

*Ключевые слова:* поликультурное образование, поликультурное образовательное пространство, формирование межвузовской компетентности студентов, опыт вузов Удмуртии.

*Аннотация:* В статье представлены результаты моделирования условий поликультурного образования студентов высшего профессионального образования. Основными условиями поликультурного образования студентов являются расширение, культурное обогащение и открытость поликультурного образовательного пространства. Процесс создания поликультурного образовательного пространства протекает в два этапа: 1) «Культурное признание», 2) «Культурное взаимообогащение». Теоретическая модель иллюстрируется примерами вузов Удмуртии: лингвистическим студенческим клубом, трансформацией программ преподавания иностранных языков.

*Постановка проблемы.* Разные многокультурные сообщества, признающие поликультурализм как стратегию развития, стремятся подготовить молодежь к продуктивному межкультурному взаимодействию, и тем самым обеспечить ее конкурентоспособность. Однако вузовское образование далеко не всегда обеспечивает такую подготовку. В исследовании М. Седано (2004) было выявлено, что студенты - будущие учителя в Испании имеют устойчивую моно-культурную систему ценностей благодаря предшествующему личному опыту в школе и семье. Такой опыт не подходит для обучения в культурно разнообразных ситуациях, связанных с подготовкой к социальной мобильности и овладению мировыми культурами. В ходе обучения у них редко формируется поликультурная компетентность. В исследовании Т.Ю. Фадеевой (2011) было выявлено, что студенты вузов России нуждаются в специальном поликультурном образовании как для повышения уровня уважения культурной самобытности, так и для подготовки к межкультурному взаимодействию.

*Цель исследования.* Концепция развития поликультурного образования в Российской Федерации (2010) формулирует две задачи для учреждений профессионального образования: они должны обеспечить поликультурное образование как «...надежный инструмент повышения социальной мобильности специалистов» и инструмент, адекватный росту «требований к овладению будущими специалистами мировым культурным наследием и иностранными языками». Целью данной работы является разработка модели условий поликультурного образования студентов вузов, направленной на решение вышеуказанных задач.

*Основные результаты.* Российское профессиональное образование традиционно построено как заранее заданный маршрут по регулярному усвоению знаний. Профессиональное образование подобно конвейеру, принимает абитуриента и проводит его по единообразному образовательному маршруту. Возможности выбора студентом изучаемых дисциплин зачастую сильно ограничены. Профессиональное образование традиционно строится как процесс передачи заранее известных знаний, что часто приводит к формированию моно-культурного мировоззрения.

Одним из продуктивных подходов преодоления названных проблем является пространственный подход – взгляд на образовательный процесс с позиции определения образовательного пространства как «поля возможностей для образования», задающего определенные границы, внутри

которых потенциально допустима реализация бесконечного множества вариантов взаимно- и самообразования. Понятие «Профессионально-образовательное пространство» вносит новый смысл в образование: пространство – это совокупность мест, где человек получает профессиональное образование, встраивая свои интересы в предложенные варианты или создавая собственные образовательные траектории. Таких траекторий может быть тем больше, чем больше размер и «открытость» образовательного пространства. По мнению А.А. Факторович (2005), «пространственный подход характеризуется открытостью, незавершенностью, непрерывностью процесса образования, его разомкнутостью в жизнь... Пространство обеспечивает свободу выбора, обретение собственного смысла жизни... дает меру свободы и меру ответственности, что позволяет раскрыться субъектности».

Понятие образовательного пространства как условия и результата не столько деятельности преподавателей, сколько – собственной активности студентов, приводит к постулированию роли собственных сил последних. *Соотнесение индивидуальной самобытности студента с профессиональной культурой становится сутью образовательного процесса, происходящего при создании образовательного пространства.* Педагоги не столько несут готовую информацию, сколько сопровождают студентов в их личном постижении профессии через собственные ощущения. Базовый минимум знаний не отбрасывается, а существенно меняет место в образовании, следуя за развитием студента. Усвоение студентами профессиональных норм и достижений происходит путем сравнения и дополнения к достижениям самих студентов.

Моделирование условий поликультурного образования опирается на следующие принципы: *Принцип расширения образовательного пространства* – постоянное и планомерное территориально-пространственное увеличение возможностей для образования и самообразования студента, развития его способностей к творческой ориентировке в существенных сторонах современного ему общества и культурной среде. *Принцип культурного обогащения образовательного пространства* – целенаправленное наполнение культурными ценностями среды вхождения студента в жизнь многокультурного социума, обеспечение познания студентом этих ценностей в различных формах презентации культуры, в поведении других людей и в собственных проявлениях студента. *Принцип увеличения открытости образовательного пространства* – увеличение возможностей студента в выборе содержания, способов, методов,

форм и мест своего образования, в накоплении и рефлексии профессионального и личностного опыта; признание «спонтанности развития психики» студента как процесса, по ходу которого возникают внутренние противоречия – движущие силы, позволяющие актуализировать творческий потенциал студента, стимулировать творческое преобразование накопленного опыта.

В оценке профессионально-образовательного пространства первая характеристика – «широта / узость» означает количество «мест», где потенциально могут осуществиться образовательные эффекты. Эти «точки пространства» задаются формализовано – образовательной программой или неформально – как дополнительные «образовательные точки» данного учреждения или его партнеров. Чем более широким является образовательное пространство учреждения, тем больше потенциальных возможностей для индивидуального образовательного маршрута студента оно предоставляет внутри себя и признает во внешнем окружении. Под расширением образовательного пространства в нашем подходе понимается включение все большего количества «образовательных точек» в профессионально-образовательный процесс. И если формальная образовательная программа предусматривает «обязательный инвариант» и «обязательную вариативную часть», то наличие неформальных «образовательных точек» делает возможным становление субъектности студентов: они могут сами определять цели, образовательные планы, оценивать процесс и результаты своего образования. Самое широкое профессионально-образовательное пространство – это глобальное пространство мирового масштаба, в которое могут «входить/выходить» студенты и профессионалы из многих точек планеты Земля. Под глобальным расширением образовательного пространства мы понимаем включение всей планеты в «места», где происходят запланированные образовательные эффекты в индивидуальном профессиональном образовании конкретного студента.

Вторая характеристика профессионально-образовательного пространства – «обогащенность / обедненность» – это «специально организованное, целенаправленно преобразующее размещение (в образовательном пространстве) культурного материала и способа его освоения, во многом определяющих направленность, динамику, характер, степень и глубину процессов социализации и индивидуализации самого становящегося субъекта» (Герасимов, Павленко, 2003 С.36). Под обогащенностью профессионально-образовательного пространства мы понимаем насыщенность образовательного процесса ценностями культуры, обеспечивающими профессионально-духовное развитие студента. Обогащение образовательного пространства – это обеспечение его наполнения разнообразными культурными смыслами. Эта характеристика образовательного пространства задает поликультурность – углубление в культурные ценности своего народа и ценности близких и далеких народов.

По мнению В.П. Борисенкова, О.В. Гукаленко и А.Я. Данилюка «образовательные системы организуются и соотносятся с другими системами в соответствии со смыслами, вносимыми в образование педагогами со стороны культуры и жизни и транслируемыми в обратном направлении через новое сознание выпускников» (Борисенков и др., 2004. С.63-64). Построение образовательного пространства есть определенный способ структурирования образовательного процесса, при котором он выстраивается в соответствии с определенными культурой педагогическими смыслами, а также общим представлением о профессионале, его образовании и месте в мире.

Третья характеристика образовательного пространства – «открытость / закрытость» означает меру «творимости» образовательного процесса самим студентом. Открытое образовательное пространство позволяет студенту «входить» в те его элементы, которые он считает для себя значимыми и «выходить» из теряющих для него актуаль-

ность.

В открытом образовательном пространстве студент становится активным творческим субъектом, а содержание пространства он наполняет жизненно важными для себя проблемами. Открытое образовательное пространство как бы «втягивает» студента в свой эпицентр. На наш взгляд, «открытость» профессиональному образовательному пространству позволяют задавать новые информационно-коммуникационные технологии.

Модель условий поликультурного образования студентов опирается на двух-этапность образовательного процесса (Хакимов, 2011): на первом этапе поликультурное образование носит «культуро-признающий» характер – решает проблему признания культур и равноправия различных групп общества; на втором – «культуро-взаимообогащающий» характер – формирует способности к межкультурному взаимодействию, уважение к культурной самобытности, стремление к культурному взаимообогащению с представителями разных культур.

Сравним модели общеобразовательного и профессионального поликультурного образовательного пространства. В общем образовании превалирует первый этап, в профессиональном – второй (рис. 1).

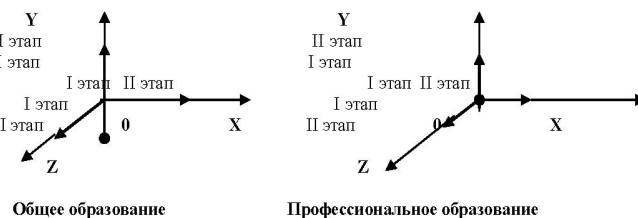


Рис. 10. Расширение (OX), обогащение (OY) и открытие (OZ) лично-ориентированного поликультурного образовательного пространства в общем и профессиональном образовании

I этап - Культуро-признающее поликультурное образование

II этап - Культуро-взаимообогащающее поликультурное образование

Особенности создания поликультурного образовательного пространства в вузах: расширение профессионального образовательного пространства вплоть до организации межкультурного взаимодействия студенчества вплоть до глобального (всемирного) диалога; преобладание тенденции культурного обогащения образовательного процесса ценностями «Иновативности» и «Развития» наряду с «общеобразовательными» ценностями «Культурного многообразия» (Плюрализма) и «Культурной самобытности»; рост возможностей сотрудничества в выстраивании собственного профессионального образования: проведение самостоятельных стажировок, практик и исследований, выбора учебных дисциплин и преподавателей и др.

Образовательное пространство Удмуртского государственного университета мы оцениваем как динамично расширяющееся, умеренно обогащающееся и недостаточно быстро открывающееся. Способ *повышения открытости* образовательного пространства – создание новых форм, открытых для вхождения любым студентом, независимо от профиля профессиональной подготовки. На наш взгляд, успешным примером такой формы является студенческий лингвистический клуб, работающий с 2004 г. по настоящее время (Сираева, 2008).

Лингвистический клуб – это организованное на основе интереса к изучению иностранного языка и коммуникативной деятельности социальное объединение, целью которого является достижение его участниками необходимого уровня поликультурной образованности и повышение общего уровня культуры каждого. Удовлетворяя требованию прагматической значимости владения иностранными языками, лингвистический клуб в вузе функциони-

рует на основе принципов неформального образования (добровольность, субъектность, свобода, выбор, личный интерес) и теоретических оснований поликультурного образования (открытость, диалогическое взаимоотношение культурных пространств, ценностное и толерантное отношение к культурному плюрализму, готовность к установлению межличностных и межкультурных контактов). Лингвистический клуб, постулируя открытость образовательного пространства университета, предполагает наличие совокупности определенных правил и процедур, составляющих основу деятельности объединения; общность целеполагания; совокупность объединяющих ценностей, а также предоставляет возможность всем участникам влиять на общее дело. Содержательные характеристики деятельности студенческого лингвистического клуба включали: проведение бесед, ролевых игр, дискуссий, круглых столов; знакомство с текстами и видеоматериалами культурологической направленности; организация встреч с зарубежными гостями.

Лингвистический клуб позволяет обогащать образовательное пространство новыми культурными смыслами через следующие образовательные методы: работа с печатными текстами культурологически значимого содержания, просмотр и обсуждение видеофильмов; встречи с зарубежными гостями из Австралии, США, Финляндии (например, активное участие в работе клуба принимали стипендиаты программы Fulbright, США).

Лингвистический клуб приводит к расширению образовательного пространства университета за счет такой организации, при которой сочетание неформального и формального образования способствует развитию поликультурной личности и успешной адаптации студенческой молодежи к поликультурной реальности. Эффективной работе лингвистического клубного объединения способствует грамотное сочетание менеджмента педагога с инициативой, активной позицией и самостоятельностью обучающихся; а также сочетание индивидуальной, групповой и массовой формы работы.

К числу основных принципов деятельности лингвистического клуба относятся следующие: интенсивность коммуникативных процессов; диалогичность отношений внутри коллектива; активность; самостоятельность; добровольность; сотрудничество (Стрельцов, 1979).

Расширение профессионального образовательного пространства до общемирового (глобального) уровня с обогащением его ценностями межкультурного взаимодействия мы хотим продемонстрировать на примере обучения иностранным языкам. Несмотря на то, что владение иностранным языком адекватное культуре стран этого языка является профессионально-значимым умением в современном мире, в многочисленных исследованиях было показано, что в процессе изучения иностранного языка в вузе у студентов не обязательно формируется межкультурная компетентность (Сысоев, 2005; Новолодская, 2011 и др.). Основная проблема заключается в том, что студенты слабо используют получаемые знания в настоящей межкультурной коммуникации. Поэтому в процессе изучения иностранного языка они не приобретают умений адекватного взаимодействия с представителями другой культуры и постоянного стремления к совершенствованию социокультурного опыта. Решение данной проблемы видится не только в изменении содержания и методики преподавания иностранного языка, но и в целенаправленном создании поликультурного образовательного пространства, в котором студенты побуждаются к активному использованию изучаемого языка в реальных коммуникациях.

Целью глобального расширения поликультурного образовательного пространства при обучении студентов иностранному языку является формирование межкультурной компетентности. Под межкультурной компетентностью мы понимаем способность и готовность эффективно осуществлять межкультурное взаимодействие, выступая в роли посредника между представителями своей и иной культуры,

осознавая себя представителем определенной этнической общности, нации и всего человечества, и воспринимая ситуацию межкультурного диалога как непереносимое условие личностного роста и культурного взаимообогащения.

В Удмуртском госуниверситете при нашем научном сопровождении была реализована программа обучения иностранным языкам студентов Института социальных коммуникаций через использование новых информационных технологий глобального расширения образовательного пространства (Овсянникова, 2011).

Обогащение образовательного пространства культурными ценностями стран изучаемого языка в сопоставлении с ценностями собственной страны началось в процессе «Подготовительного этапа» – прохождения блока на занятиях иностранным языком тематического блока «Введение в межкультурную коммуникацию». Теоретические сведения сочетались с заданиями из тренинга межкультурной компетентности по следующим темам: 1) категоризация культур; 2) стереотипы, восприятие, социальная категоризация; 3) культурная идентичность, этноцентризм, отношения «свой-чужой»; 4) межкультурная компетентность. Были изучены и проанализированы статьи и фильмы, демонстрирующие трудности в общении представителей разных культур.

Расширение образовательного пространства и продолжение его обогащения проходило в процессе «Деятельностного этапа»: студенты получили задание связаться по Интернету с представителем другой культуры, наладить контакт и «добыть» информацию на интересующую их тему. Свои впечатления от общения студенты представили в письменном виде и кроме этого устно обсуждали в группах. В качестве представителей другой культуры выступили студенты из 15 стран, в том числе из Германии, Венгрии, Италии, Великобритании, Франции, Австрии, Египта, Туниса, Турции, Индии и др.

Целью этого этапа было накопление опыта взаимодействия в позиции посредника в глобально расширенном, открытом образовательном пространстве. Содержание этапа: переписка/общение со студентами иностранцами, в основном изучающими английский как иностранный язык. Возможные направления для переписки/общения предварительно обсуждались в группах, однако конкретные темы студенты выбирали в зависимости от своих интересов: студенческая жизнь в вашей стране, праздники, традиции питания и т.д.

Новая информационно-коммуникационная технология изучения иностранных языков, размещенная на сайте [www.busuu.com](http://www.busuu.com) позволила обеспечить открытость поликультурного образовательного пространства, так как предоставила возможности самим студентам определять ритм входа/выхода, наполнять коммуникации своими темами, уточнять культурные контексты и ценности, понимать различия речевых стилей, употребляемых слов и речевых конструкций в разных социальных группах стран изучаемого языка, наконец, взаимно исправлять изучаемую лексику и грамматику носителями языков (наши студенты исправляли грамматику и лексику у изучающих русский язык – в ответ иностранцы исправляли грамматику и лексику у наших студентов).

Новые информационно-коммуникационные технологии обучения иностранным языкам позволяют реализовать следующие выделенные нами педагогические условия глобального расширения поликультурного образовательного пространства:

- включение всей планеты в «места», где происходят запланированные образовательные эффекты в индивидуальном образовании конкретного студента;
- обогащение образовательного пространства за счет углубления в культурные ценности своего народа и ценности близких и далеких народов при сопоставлении их;
- обеспечение открытости образовательного пространства, в котором студент становится творческим субъектом.

Выводы. Педагогическими условиями поликультур-

ного образования в профессионально-образовательных учреждениях являются: расширение образовательного пространства, как постоянное и планомерное территориальное увеличение возможностей для образования и самообразования студента; культурное обогащение образовательного пространства, как целенаправленное наполнение гуманистическими ценностями образовательных процессов; увеличение открытости образовательного пространства, как рост возможностей выбора или конструирования студентом различных образовательных действий и процессов при построении индивидуальной образовательной траектории.

Моделирование условий поликультурного образования студентов вузов Удмуртии в системе профессионального образования опираясь на универсальные принципы, в приоритетном порядке реализует «Культуро-взаимообогащающий» этап. Это связано с расширением профессионального образовательного пространства в направлении межкультурного взаимодействия студенчества вплоть до глобального (всемирного) диалога; преобладанием тенденций культурного обогащения образовательного процесса ценностями «Инновативности» и «Развития» наряду с «общеобразовательными» ценностями «Культурного многообразия» и «Культурной самобытности»; ростом возможностей сотрудничества в выстраивании собственного профессионального образования: проведения самостоятельных стажировок, практик и исследований, выбора учебных дисциплин и преподавателей.

### СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Sedano A.M. Teacher Training and Intercultural Education // Intercultural education: A Present-Day Challenge for Europe / Eds. A.C. Del Canto et al. – Madrid: Consejería de Educación, Dirección Nacional de Promoción Educativa, 2004. pp.263-272.
2. Борисенков В.П., Гукаленко О.В., Данилюк А.Я. Поликультурное образовательное пространство России: история, теория, основы проектирования. – М.-Ростов н/Д.: Изд-во РГПУ, 2004. – 576 с.
3. Герасимов Г.И., Павленко Л.Н. Культурно-образова-

тельное пространство: сущность и реалии становления. – Ростов-на-Дону, 2003.

4. Концепция развития поликультурного образования в Российской Федерации [Эл. ресурс, режим доступа 28.10.2011] <http://mon.gov.ru/work/vosp/dok/6988/>
5. Фадеева Т.Ю. Формирование толерантности у будущих педагогов-психологов в образовательном процессе вуза // Вектор науки. - 2011. - №2 (5). - С. 194-198.
6. Сираева М.Н. Лингвистический клуб как способ создания поликультурного образовательного пространства // Известия Российского государственного педагогического университета им. А.И. Герцена. Аспирантские тетради. – 2008. – №31 (69). – С. 495 – 498.
7. Стрельцов Ю.А. Педагогические основы работы в клубном коллективе. – М: Московский государственный университет культуры и искусств, 1979. – 88 с.
8. Новолодская С.Л. Использование интерактивных методов в поликультурном образовании будущих менеджеров в сфере сервиса и туризма // Вектор науки. - 2011. - №1 (4). - С.77-80.
9. Сысоев П.В. Языковое поликультурное образование в образовании в XXI веке [Эл. ресурс, режим доступа 28.10.2011] <http://www.lib.tsu.ru/mminfo/000349304/06/image/06-096.pdf>
10. Факторович А.А. Организация поликультурного пространства литературного образования как условие личностно-смыслового развития старшеклассников. Дис... к.п.н. Ростов-на-Дону, 2005.
11. Овсянникова Т.В. Педагогические условия формирования межкультурной компетентности студентов // Вектор науки. - 2011. - №2 (5). - С. 152-155.
12. Хакимов Э.Р. Появление и развитие понятия «Поликультурное образование» в российской педагогике // Вектор науки ТГУ, №3(6), 2011 С. 317-320

*Исследование выполнено при финансовой поддержке РГНФ в рамках научно-исследовательского проекта РГНФ «Исследование результативности и условий поликультурного образования студентов вузов Удмуртской Республики», проект № 11-16-18003а/У*

## A MODEL OF POLY CULTURAL EDUCATIONAL ENVIRONMENT FOR UNIVERSITY STUDENTS IN UDMURTIA

© 2011

**E.R. Khakimov**, candidate of psychological sciences, docent, associate professor of pedagogy and educational psychology  
*Udmurt State University, Izhevsk (Russia)*

*Keywords:* Polycultural education, Polycultural educational space, Development of students' intercultural competence, Experience in the University of Udmurtia.

*Annotation:* The paper presents the results of simulating the conditions of Polycultural education for higher education students. The main conditions of Polycultural education are expanding, cultural enrichment and openness of Polycultural educational space. The process of creating a Polycultural educational environment occurs in two stages: 1) "Cultural Recognition", 2) "Cultural Enrichment". The theoretical model is illustrated by examples of Universities of Udmurtia: the linguistic students' club, the transformation of programs teaching foreign languages.